

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 41 (1968)

Heft: 7

Rubrik: Veranstaltungen der kommenden Wochen = Manifestations des semaines prochaines

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 29.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Veranstaltungen der kommenden Wochen Manifestations des semaines prochaines

In die Liste der Veranstaltungen werden aus Raummangel nur Anlässe aufgenommen, die über den Rahmen einer rein lokalen Veranstaltung hinausgehen

La liste des manifestations ne contient, faute de place, que celles qui dépassent le cadre des manifestations purement locales

Angaben ohne Gewähr. Änderungen vorbehalten
Cette liste n'engage pas la responsabilité de l'ONST. Changements réservés

1. August Bundesfeier in der ganzen Schweiz

Aarau

Juli: 12. Maiezug (Kinderumzug)

Adelboden

Juli/Sept. Geführte Wanderungen und Bergtouren, botanische Exkursionen

Juli: 11. Heimatabend

14. Internationales Schwimmmeeting

16./19. Tennis: Einzelmeisterschaft von Adelboden für Gäste

21. Grosse Dorfchilbi

24. Kinderschwimmfest

28. Bergdorf und Schwingfest auf Hahnenmoos

August: 4. Schwimmmeeting

8. Heimatabend

Altdorf

Juli/8. Sept. Tellspiele. Aufführungsdaten:

6., 21., 26./28. Juli; 1., 4., 8., 11., 16., 18., 23., 25., 31. August; 1., 5., 7., 8. Sept.

Appenzell

Juli/Aug. Hotels Hecht und Säntis, Gasthaus Taube: Heimat- und Kurabende (Appenzeller Streichmusik). – Alpstobeten auf Ebenalp, Meglisalp, Alp Soll und Potersalp

Juli: 30. Heimatabend auf dem Postplatz

Arbon

Juli: 13./14. Firmenturnier: Reise-Meile/Cynar-Cup

20./21. Waldfest

August: 10./11. Sennenchilbi

Ardez

August: 5. Ostschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Arolla

Juillet/15 sept. Centre alpin pour les jeunes: Semaines de cours à Arolla et à Falleralp

Arosa

Juli/Aug. Konzerte des Kurorchesters; geführte Bergtouren, Pilz- und Wildbeobachtungsexkursionen; wöchentlich Gäste-Tennisturniere; Kunsteisbahn in Betrieb; Forellenfischerei; Kinderparadies

Juli: 13. Golf: Valsana Plate

14./20. 7. Arosar Sommer-Curlingwoche:

CC Village Trophy, Valsana Summer Prize

20. Juli/18. Aug. Arosar Golfwochen

20. Golf: Coupe Chartreuse

21. Internationaler Städte-Schwimmwettbewerb. – Golf: Posthotel-Cup

23./28. 39. Tennisturnier um die Arosar Meisterschaft

24. Eishockeymatch. – Golf: Halder-Cup

25. Blitzschachturnier

27. Nachteisfest

27./29., 30., 31. Golf: Clubhouse Prize, Kursaal Challenge, Grötzingers Ladies Prize

August: 1., 3./4. Golf: Chamanna Reto Prize, Paul Elwert Memorial

3., 10. Eishockeyspiele

7. Golf: Hof Maran Challenge

8. Blitzschachturnier

10./12. Golf: Gender Prize

Ascona

Juli/Sept. Jeden zweiten Dienstag: Platzkonzert der Corali. – Jeden zweiten Donnerstag: Platzkonzert der Dorfmusik. – Jeden Sonntagvormittag: Briefmarkenbörse im Restaurant Bellavista

Juli: 14., 21. Golf: Hotel Tamaro Challenge Cup, Lyons International Meeting

21. Tennis: Sonnenhof-Cup

23. Grosse Seenachtsfest
25., 28. Golf: Tiger-Rabbit, Ebel Watch Challenge Cup

26. Theateraufführung
August: 1., 3./4., 8. Golf: Sylvia Prize, Hotel Ascona Challenge Cup, Belgian Prize

Avenches

Toute l'année. Musée romain

Baden

Juli/Sept. Ausflugsfahrten zu den aargauischen Burgen usw.

16. Juli/22. Sept. Kurtheater: Täglich Schauspiele und Operetten. Ballettabende. Freilichtaufführungen im Kurpark (Ensemble des Stadttheaters St. Gallen)

Juli: 20./21. Campingplatz in der Aue: Sommernachtsfest

August: 3./4. Bootshaus unter der Hochbrücke: Sommernachtsfest

10. Kursaal: Internationales Tanzturnier (Grosser Preis von Europa)

Das ganze Jahr. Kursaal: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte, Nightclub, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Garten-Thermalschwimmbad: Täglich geöffnet

Bad Ragaz

Juli/31. Okt. Kursaal: Täglich Kurkonzerte; allwöchentlich Kabarett-, Theater- oder sonstige Unterhaltungsabende; Boulespiel. Dorfbadehalle: Dienstag, Donnerstag und Samstag Vormittagskonzerte. – Kutschen- und Carfahrten

August: 3./4. Giessenparkfest

Basel

Ausstellungen und Messen

Juli/16. Febr. 1969. Museum für Völkerkunde: Orientalische Stickereien

Juli: Museum für Völkerkunde: Farbe-Motive-Funktion (zur Malerei bei Naturvölkern)
Bis 21. Kunstmuseum, Kupferstichkabinett: «Von Toepffer bis Hodler – Die Schweizer Zeichnung im 19. Jahrhundert»

Bis 28. Kunsthalle: Slevogt/Alberts

3. Aug./14. Sept. Kunstmuseum: Neuerwerbungen und Geschenke des Kupferstichkabinetts 1967

Internationaler Kongress

Juli: 18./21. Kongresshalle: Zeugen Jehovas Sport

Juli: 20. Boccia: Schweizer Meisterschaft

Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Gemäldesammlung 14. bis 20. Jahrhundert. Kupferstichkabinett. – Historisches Museum: u. a. Münsterschatz, gotische Bildteppiche. – Kirchengartenmuseum: Wohnkultur des 18. Jahrhunderts. – Augustinergasse: Museum für Völkerkunde und Schweizerisches Museum für Volkskunde. – Leonhardstrasse 8:

Musikinstrumentensammlung. – Schweizerisches Pharmazie-Historisches Museum: Apothekensammlung. – St.-Alban-Graben: Antiken-Museum. – Schweizerisches Turn- und Sportmuseum: Sammlung antiker und neuerzeitlicher Sportgeräte. – Stadt- und Münstermuseum (Kleines Klingenthal): Schätze vergangener Jahrhunderte. – Botanischer Garten (Gewächshäuser). – Zoologischer Garten. – Mittlere Strasse 17: Skulpturhalle. – Gewerbemuseum, Kunsthalle (Wechselausstellungen). – Feuerwehrmuseum. – Rheinhafen Kleinhüningen: «Unser Weg zum Meer, Ausstellung über schweizerische Rhein- und Seeschifffahrt. – Schweizerische

Suchen Sie Ruhe und Erholung,
dann wählen Sie



Dankbares Ferien- und Ausflugsziel
50 km Spazierwege und markierte Wanderwege
Tennisplätze (Trainer), Unterhaltungsorchester,
Kino

33. Internationale Musikwoche

vom 15.–24. Juli 1968

Drahtseilbahn/Sesselbahn auf 1900 m
(Bergrestaurant). Ganzjährige Ausgabe
von Sonntagsbilletten

14 Hotels mit Pauschalpreisen von Fr. 23.– bis 34.–

**Verbilligte Ausflugsbillette
ab verschiedenen SBB-Bahnhöfen erhältlich!**

Hôtel Epoque Genève

J.-P. Fahrny, dir.
Rue Voltaire 10
Téléphone 022 34 87 50
Télex 22940



60 chambres, 100 lits. Vue sur la ville et confort
le plus moderne, Salle de conférence avec télex
et pour banquets et réceptions.
Snack-Bar «Voltaire» et Restaurant «Epoque»,
les spécialités du chef de cuisine.

HOTEL GRAND-PRÉ GENÈVE

35, rue du Grand-Pré, téléphone 022 33 91 50,
télex 23284

1^{er} ordre (sans restaurant)

Situation tranquille près de la gare

100 chambres avec bain ou douche

25 à 42 fr. petit déjeuner et service compris

Bar – Garage – Facilités de parking

Même propriétaire que l'Hôtel Richemond:

J. Armleder



GOTSCHNAGRAT 2300 m

Herrliche Bergwanderungen in einer
unvergesslichen Alpenflora

Neues Bergrestaurant

Wandervorschläge und Auskünfte durch:

AG Luftseilbahn

Klosters-Gotschnagrat-Parsenn, 7250 Klosters, Telefon 083 4 13 90

Kursaal Luzern

Treffpunkt zum Essen
zu Tanz und Konzert
zur guten Unterhaltung

Telefon Direktion 041 3 07 33

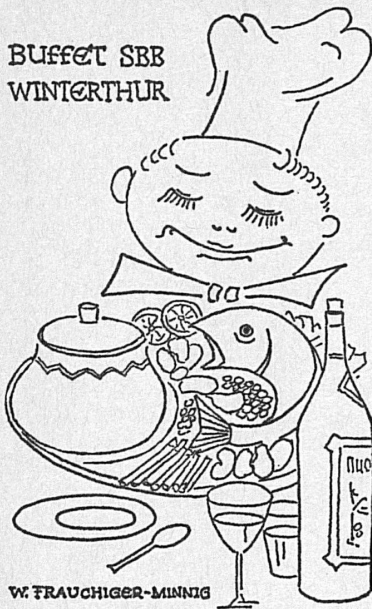
Bahnhofbuffet und Schiffsrestauration Romanshorn

Bekannt für gepflegte Küche

E. Hübscher-Chervet, Telefon 071 6 31 63



Buffet SBB Winterthur



W. FRAUCHIGER-MINNIG

Garten-Hotel Winterthur



Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Kenner schätzen unsere gepflegte Küche Franz. Restaurant, Stadrestaurant, Konferenzsäle, Bar, Parkplätze, Garage
20 Autominuten von Zürich.
G. Sommer-Bussmann, Telefon 052 23 22 31

Hotel Volkshaus Winterthur



Telefon 052 22 82 51 Dir. H. Zaugg
Das Haus für jedermann
Wenn Sie das nächstmal nach Winterthur kommen und eine freundliche Gaststätte suchen, dann kommen Sie zu uns ins Volkshaus. Alle Zimmer mit fliessendem Wasser. Grosse und kleine Säle für Anlässe jeder Art. Bestbekanntes Speiserestaurant. Grosser Parkplatz.

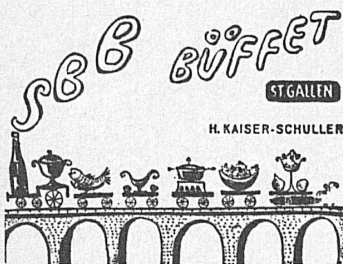
Wenn der Koffeingehalt der Kaffeebohne für Herz und Nerven zur Gefahr wird, dann versuchen Sie doch

Neuroca

Hergestellt aus nur auserlesenen Getreiden und Früchten ohne eine Kaffeebohne. Neuroca in Pulverform ist schnell zubereitet, leicht bekömmlich und ohne Malzgeschmack. Neuroca befriedigt daher den verwöhntesten Gaumen. Erhältlich in Lebensmittelgeschäften und Reformhäusern.



PHAG
Fabrik neuzeitlicher Nahrungsmittel
GLAND VD
gegründet 1895



H. KAISER-SCHULLER

Hotel Zürich



Badenerstr. 357 Tel. 051 52 65 00 Telex 53381
200 Betten, Zimmer mit TV, Radio, Telefon, Dusche und WC Fr. 27.-, inkl. Frühstück nach Ihrem Wunsche, ohne TV, Dusche oder WC Fr. 18.- pro Person
Grosser Parkplatz – Garage gratis

Werden Sie Haftpflicht-Millionär!

Für weniger als 10 Rappen im Tag versichern wir Ihre gesetzliche Haftpflicht als Privatperson und Familienvorstand bis zu einer Million Franken pro Ereignis.

«ZÜRICH»
Versicherungs-Gesellschaft

Papierhistorische Sammlung. – Jüdisches Museum, Kornhausgasse 8 (Montag und Mittwoch 15–17 Uhr, Sonntag 10–12 Uhr)

Beatenberg

Juli: 11., 17., 25., 31. Wildbesichtigungen im Justistal
20./21. Dorfchilbi
24. Platzkonzert
27. Folklore-Abend
27./28. Gasteschiessen
August: 3. Turnschau
7. Wildbesichtigung am Gemmenalphorn. – Platzkonzert
10. Folklore-Abend

Beckenried

Juli: 19. Hotel Nidwaldnerhof: Sommernachtsfest
August: 2./4. Schützenhalle: Grosses Musik-Weekend

Bellelay

Juliet: Jusqu'au 14. Abbatale: Exposition de peinture Pierre Michel et Pierre-Alain Michel
21 juillet/30 sept. Exposition «Le cheval dans l'œuvre de Hans Erni»

Bellinzona

Agosto: 1°, 3/4. Festa del Vino
Tutto l'anno. Castello di Sasso Corbaro: Museo delle arti e delle tradizioni popolari

Bergün

16. Juli/13. Aug. Bergüner Musikabende.
16. Juli: Winterthurer Barockquintett.
21. Juli: Trio Stradivari. 25. Juli: Trio di Bolzano. 6. Aug.: Klavierabend Jean Micault. 9. Aug.: Engadiner Kantorei.
13. Aug.: Duo-Abend Graziella und Gioconda Beroggi

Bern

Konzerte und Theater
Juli: 16. Münster: Abendmusik. Katharina Lappert, Sopran; A. Luy, Orgel
23. Münster: Abendmusik. J. Sanderson, Orgel
30. Münster: Abendmusik. G. Fischinger, Orgel
August: 6. Münster: Abendmusik. D. d'Ascoli, Orgel

Ausstellungen und Messen

Juli/4. Aug. Kantonales Gewerbemuseum: «Schweizer Glas»
Juli/11. Aug. Kunstmuseum: Jubiläumsausstellung Ferdinand Hodler
Juli/17. Aug. Berner Schulwarte: «100 Jahre Schulwandbild»
Juli/Ende Aug. Bernisches Historisches Museum: «Beringmeereskimos – Ergebnisse einer Berner Forschungsreise auf die St.-Lorenz-Insel (Alaska)»
Juli/Sept. Schweiz. Gutenbergmuseum: Adrian Frutiger – Schrift und Schriftsymbole
Juli/20. Okt. Schloss Jegenstorf: «Schätze des Orients»
Juli/Okt. Abegg-Stiftung Riggisberg: Museum für angewandte Kunst. – Schloss Landshut: Schweizer Jagdmuseum
Juli: Bis 11. Ausstellungshalle: Internationale Lebensmittelfachmesse
21. Juli/Ende Sept. Kunsthalle: Environments (u. a. Martial, Raysse, Kowalski, Hecker, Fischer-Lueg, Le Parc)
Internationaler Kongress
Juli: 22./28. Ausstellungshalle: Weltkongress der Baptistenjugend

Sport

Juli: 11./13. Eidg. Militärpferdeanstalt: Spring- und Dressurkonkurrenz
August: 10./11. Jagdschiessanlage Bergfeld: Bernisches Jagdschiessen

Diverses

Juli/Okt. Beleuchtung der Altstadt
Juli: Bis 17. Gewerbeschule: Internationaler Berufswettbewerb
August: 9. Kursaal: Internationales Tanzturnier
Das ganze Jahr. Bernisches Historisches Museum: Kultur- und Kriegsgeschichte von Burg und Kanton Bern. Wandteppiche der Burgunderbeute. – Kunstmuseum: Trecento, Berner und Schweizer Kunst seit dem 15. Jahrhundert. Europäische Meister des 19./20. Jahrhunderts. Grösste Klee-Sammlung der Welt. Ruff-Stiftung (Braque, Gris, Picasso u. a.). – Naturhistorisches Museum: Präparierte Tiere in natürlicher Umgebung. Bergkristalle. – Schweizerisches Alpines Museum: u. a. Reliefs, Panoramen. – Schweizerisches Gutenbergmuseum: Geschichte des Buchdrucks. – Schweizerisches Museum für Buchbinderei. – Schweizerisches PTT-Museum: Markensammlungen. – Schweizerisches Schützenmuseum: Entwicklung der Feuerwaffen. – Schweizerische Theatersammlung (Landesbibliothek). – Baumesse Bern, Parkterrasse 16: Permanente Baufachausstellung. – Bärengraben. – Tierpark Dählhölzli. – Botanischer Garten. – Bundeshaus: Führungen (ausgenommen

während Sessionen). – Kursaal, Casino, Kornhauskeller: Täglich Nachmittags- und Abendkonzerte

Biel/Bienne

Das ganze Jahr. Eidgenössische Turn- und Sportschule Magglingen: Trainings- und Instruktionkurse, Militärkurse, Spezialausbildung und Sportschulung

Boncourt

Août: 4. Football: Sochaux-Grasshoppers

Boswil

Juli/4. Sept. Künstlerhaus: Musikalische Kurse

Braunwald

Juli/Sept. Wöchentlich geführte Bergtouren
Juli: 15./24. 33. Internationale Musikwoche Braunwald. Thema: «Wandlungen der Musikauffassung» (Musik als Ausdruck der Zeit)

Brienz

12. Juli/23. Aug. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem Brienzensee

Brig

Juli/Ende Okt. Besichtigung des Stockalperschlusses (ausgenommen Montag)
Juli: Bis 20. Briger Pfadfinderlager am Büchen
11. Schwimmbad: Rettungsschwimmwettkämpfe

Brissago

Juli: 14. Helikopterflüge
23. Mondscheinfahrt
24. Concerto Filarmonica Brissaghese
August: 3./4. Wiesenfest

Brugg

Das ganze Jahr. Täglich geöffnet: Vindonissa-Museum, Klosterkirche Königsfelden, Habsburg. – Stäbli-Stübli: Werke der Kunstmaler Stäbli, Anner, Müller, Giger

Brülisau

August: 3. Geführte Wanderung

Brünig-Hasliberg

Juli: 14. Käserstatt-Dorfet, Schwing- und Äplerfest

Brunnen

Juli/Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung. – Jeden Freitag Kutschenfahrt ins Muotatal
Juli/Okt. Kursaal-Casino: Dancing, Konzerte, Jeu de boule; jeden Montag Swiss Folklore Evening; jeden Donnerstag internationale Attraktionen
Juli: 16./22. Segeln: Europameisterschaften, Lightning
21. Brunner Kilbi
27. Konzert der Musikgesellschaft Schwalbach
August: 1. Beleuchtung der Axenstrasse

Buchs SG

Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet
Juli: 13./14. Kantonaler Kunstturnertag

Bulle

Juliet: Jusqu'au 14. Tir cantonal fribourgeois
Toute l'année. Musée gruérien (fermé le dimanche matin et le lundi)

Burgdorf

Juli: 13./14. Concours hippique
August: 9./11. Schützenmatte: Zirkus Knie
Das ganze Jahr. Rathaus: Sammlung für Völkerkunde. – Museum im Schloss

Bürglen UR

Juli/15. Okt. Tellmuseum: Täglich geöffnet

Celerina

Juli: 21. Kirche San Gian: Koeckert-Quartett (Engadiner Konzertwochen)
26. Kirche San Gian: Ensemble Holliger (Engadiner Konzertwochen)

Champéry

Mi-juliet. Tournoi de golf-miniature
Août: 1°. Illumination des Dents-du-Midi
Début août. Tennis: Grand tournoi pour les hôtes. – Rallye automobile

Champex-Lac

Juliet: 16/26. Chapelle des Arolles: 7^e Heure musicale de Champex-le-Lac 1968:
16 juillet: Récital de hautbois Hubert Fauquex; 19 juillet: Récital de chant Pierre Mollet; 23 juillet: Récital de flûte Peter-Lukas Graf; 26 juillet: Récital d'orgue et de clavecin André Luy

Château-d'Œx

Juliet/août. Musée du Vieux Pays-d'Enhaut: Plusieurs visites accompagnées
Juliet: 11. Manifestation folklorique avec un groupe tchécoslovaque
14. Kermesse des Moulins
16, 23. Tournois de tennis de table
17. Téléphérique de la Braye: Grande journée des enfants

20. Concert par la Chanson valaisanne
 21. Téléphérique de la Braye: Bal champêtre
 28. Fête alpestre de lutte suisse
 Août: 3./4. Kermesse à la paroisse catholique
 5./10. Tournoi de tennis pour les hôtes
 5./12. Tournoi de golf-miniature pour les hôtes
 6. Tournoi de tennis de table
 10. Kermesse de la Gymnastique

La Chaux-de-Fonds

Toute l'année. Musée d'histoire naturelle:
 «Faune et flore africaines, les mammifères, faune et flore du Haut-Jura et du Doubs». – Musée d'horlogerie (chaque dimanche): «Les trésors de l'horlogerie européenne»

Chur

Juli/2. Aug. Bündner Kantonsschule: Deutsch-, Französisch- und Italienisch-Ferienkurse
 Juli: 23. Stadttheater: Trio di Bolzano

Crans-sur-Sierre

Juillet/5 sept. Tous les jeudis, promenade organisée
 Juillet: 11, 12. Golf: Challenge May-Flower, Coupe du Conseil d'Etat du Valais
 11, 18, 25. Promenades organisées
 13/14, 15. Golf: Crans-Lyon, Coupe Champagne Mumm
 17, 18. Golf: Coupe Source Perrier, Coupe Jean Perret
 19, 20/21. Golf: Coupe Hôtel Rhodania, Crans-Blumisberg
 22, 23. Golf: Coupe René Van der Zee, Coupe Hôtel City
 24/26, 27. Golf: Coupe Girod, Coupe Alex Sports Crans
 27/28. Tennis: Championnats de Crans
 28. Natation: Concours pour hôtes
 28, 30. Golf: Coupe Hôtel Excelsior, Coupe Hôtel Alpina
 Août: 1^{er}. Golf: Coupe Snack-Bar Le Piazza
 2/4. Golf: Coupe Hôtel du Golf
 2, 8. Promenades organisées
 4, 5. Golf: Coupe Ducrey, Coupe Luca
 6, 8/9. Golf: Coppa Golf Lido di Venezia, Coupe Jameson
 9. Tournoi de bridge
 10. Golf: Coupe Milano

Davos

Juli/8. Sept. Kunsteisbahn in Betrieb: Diverse Eishockeyspiele
 Juli/Sept. Begleitete Tagesausflüge mit Rhätischer Bahn und Postautos. – Golf: Season Eclectic. – Forellenfischerei
 Juli/Mitte Okt. Hallen- und Gartenbad in Betrieb. – Täglich Ausflugsfahrten mit Cars
 Juli: 13. Eisschiessen: Gianoni-Pokal
 14. Golf: Hotel Flüela Prizes – flag
 21. Golf: The President's Prizes – stableford
 27. Golf: Dählenwald Prize Dr. and Mrs. Anderes
 August. E.-L. Kirchner-Museum Davos-Wildboden geöffnet
 1. Golf: First of August Party for Golf Family
 1./18. «The Golfer's Holiday»
 2./3. Golf: Davos Tourist Office Challenge
 3. Internationales Eisschaulaufen
 4., 6., 8. Golf: Fritz Bregg Prizes, Zürcher Kanne Challenge, Jack Ettinger Challenge
 7./11. Tennis: Davoser Meisterschaften (offen für B, C, D) und Senioren- und Veteranenturnier

Les Diablerets

Juillet: 14. Prestige du Ski
 27. Rallye-raclette du Grand-Hôtel
 Août: 4. Corso des Diablerets
 10. «La Nuit des Diables»

Disentis

Juli: 11. St.-Plazidus-Prozession

Dornach (Goetheanum)

Juli: 13., 21., 26. Eurythmie
 14., 27. «Die Pforte der Einweihung», Mysteriendrama von Rudolf Steiner
 26. Juli/15. Aug. Öffentliche Sommertagung 1968: Mysteriendramen, Eurythmie, Konzerte, Ausstellungen, Vortragskurse und Vorträge
 28. Konzert
 29. «Die Prüfung der Seele», Mysteriendrama von Rudolf Steiner
 31. «Der Hüter der Schwelle», Mysteriendrama von Rudolf Steiner
 August: 2. «Der Seelen Erwachen», Mysteriendrama von Rudolf Steiner
 3., 6. Eurythmie
 4. «Ein Sommernachtstraum», Komödie von William Shakespeare
 7. «Die Pforte der Einweihung»
 9. «Die Prüfung der Seele»
 10. Konzert

Einsiedeln

Juli/Aug. Jeden Dienstag- und Freitagabend Konzert am Klosterplatz. – Jeden Dienstag Orgelkonzert in der Klosterkirche

Juli: 21./28. Einsiedler Ferienwoche: Kulturelle Veranstaltungen, geführte Wanderungen

Emmental

Juli: 12./15., 19./21. Bätterkinden: Oberaargauisches Kleinkaliberschiesen
 13./14. Waldfest der Musikgesellschaft Dürrenroth. – Burgdorf: Concours hippique
 14. Koppigen: Schnittersonntag. – Napfchilbi. – Oberthal bei Zäziwil: Blasenfluhchilbi
 21. Eggwil: Siehenchilbi. – Kirchberg: Schnittersonntag. – Ob Eriswil: Bresteneggchilbi mit Schwinget
 28. Schallenberg bei Röthenbach: Gabelspitzchilbi. – Konolfingen: Ballenbühlchilbi. – Trub: Lushüttenchilbi. – Eggwil: Emmentalisches Schwingfest
 August: 1. Zäziwil: Umzug mit kostümierten Kindern
 3./4. Arni bei Biglen: Kleinkaliberschützenfest
 4. Napfpredigt. – Lueg bei Affoltern i. E.: Jodlerchilbi. – Ob Eriswil: Ahornchilbi mit Schwinget
 9./11. Burgdorf: Zirkus Knie
 10./11. Zauggenried-Kernenried: Interkantonales Hornusserfest

Engadin

17. Juli/23. Aug. 28. Engadiner Konzertwochen: Kammerensemble des Berliner Philharmonischen Orchesters, Kammerensemble des Musikkollegiums Oberengadin, Wiener Bläserquintett, Koecbert-Quartett, Festival Strings Lucerne, Trio di Trieste usw.
 (Einzelne Konzerte siehe unter Kurorten)

Engelberg

Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Kurkonzerte. – Geführte Wanderungen und Bergtouren. – Kinderparadies
 Juli/17. Aug. «Sport für alle» (Der zweite Weg)
 Juli: 8./13. Engelberger Wanderwoche
 12., 19., 26. Breakfahrten zum Alpenrösi
 13. Orchester der AML. Leitung: Ernst-Hans Beer. Solist: Vittorio Cacciatori
 14., 30. Platzkonzerte
 15./17. 3. Internationales Junioren-Tennisturnier
 18. Klavierrezital Joseph Shapiro
 18. Juli/22. Aug. 3. Engelberger Konzertwochen
 20. Kursaal: Jodler und Trachten
 21. Trio Lengyel. – Espen-Kilbi
 22. Juli/4. Aug. Trübsee: 1. Internationaler Ferienkurs für Schmalfilm-Amateure
 25. Klavierabend Clorinda de Stockalper
 27. Juli/3. Aug. Schweizerischer Berg-Roverkurs
 28. Violinrezital Georg Egger. Am Flügel: Max Ploner
 31. Klavierabend Ottavio Minola
 August: 1., 10. Kursaal: Grosse Heimatabende
 2., 9. Breakfahrten zum Alpenrösi
 3., 6. Bach-Sonaten- und -Partiten-Zyklus. Solist: Vittorio Cacciatori, Violine
 4. Duo-Abend Maria-Vittoria Romano, Sopran; Claudio Fabri, Klavier
 8. Duo Cacciatori
 9. Stiftskirche: Orgelspiel

Estavayer-le-Lac

Toute l'année. Musée historique et folklorique

Fetan

Juli/Sept. Geführte Wanderungen, Bergtouren, Exkursionen
 Juli. Musikalische Veranstaltungen

Fiesch

Juli/5. Okt. Bergsteigerschule: Wander-, Kletter-, Ausbildungs- und Tourenwochen

Fieschertal

Juli: 31. St. Ignaz: Prozession zum Erneerwald

Filzbach

August: 10./17. Ferienheim Lihn: Schweizerische Volkstanzwoche 1968

Flims Waldhaus

Juli/Aug. Wöchentlich geführte heimatkundliche und botanische Wanderungen
 Juli: 14. Alpfest in Foppa. – Flimser Abendmusik: Quartett Schwenk
 August: 3. Park-Hotel: Wiener Mozart-Sängerknaben
 7. Flimser Abendmusik: Ostschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

La Fouly

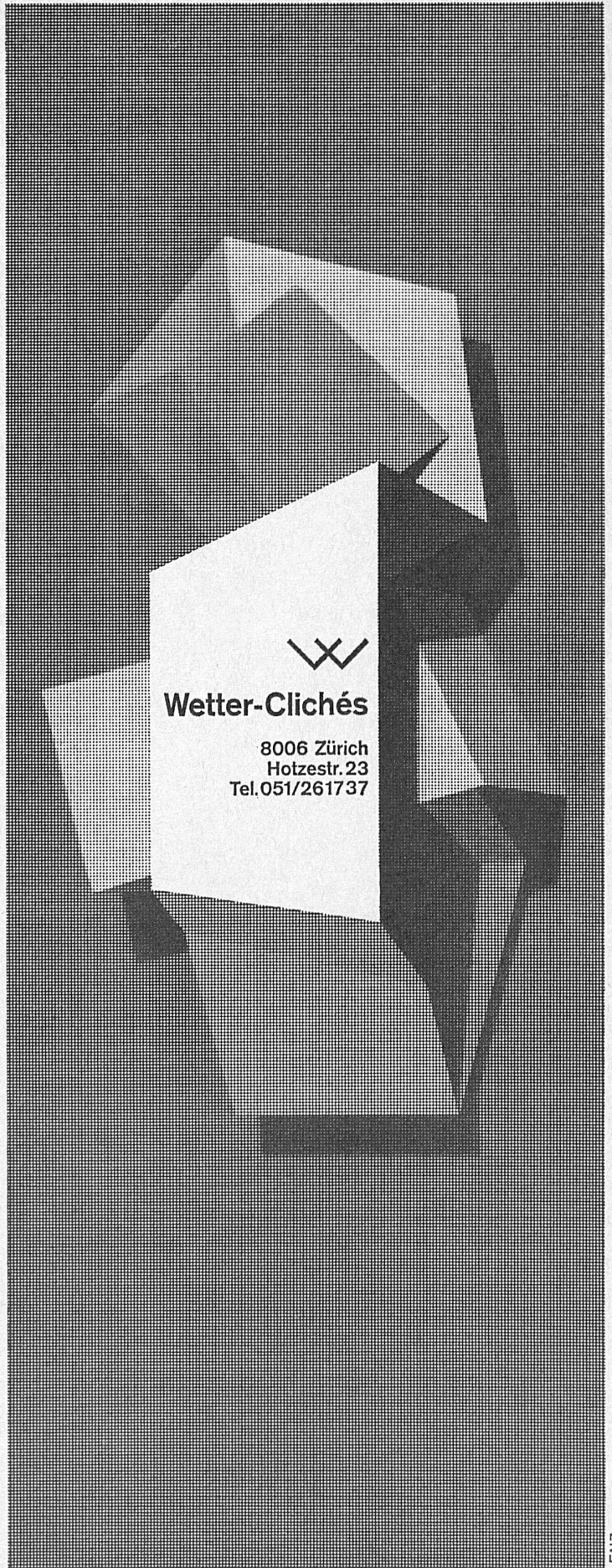
Juillet/mi-sept. Centre d'alpinisme: Semaines d'instruction et de courses

Frauenfeld

Juli: 13. Internationaler Marathon
 August: 1. Wasserballspiel

Fribourg/Freiburg

Juillet: 13. Rallye automobile
 14. Stade St-Léonard: Championnats fribourgeois de relais et dames et minimes



Wetter-Clichés

8006 Zürich
 Hotzestr. 23
 Tel. 051/261737

17, 24. Stade St-Léonard: Meetings du soir et courses de steeple
 20/21. Concours hippique de Fribourg
 27. Stade St-Léonard: Championnats fribourgeois de pentathlon et de steeple
 Août: 10/11. Athlétisme: Championnats suisses des cheminots
 Toute l'année. Musée d'histoire naturelle (sauf le samedi et le dimanche matin). Musée d'art et d'histoire (sauf le lundi): Peintures et sculptures du X^e au XX^e siècle; vitraux, orfèvrerie médiévale

Genève

Concerts et théâtres
 Juillet/août. Théâtre de verdure: Spectacles d'été
 Juillet: 11, 16, 23. Cour Hôtel de ville: Concerts-sérénade avec l'OSR
 15/16. Théâtre de verdure: Royal Ballet du Convent Garden
 18. Cathédrale St-Pierre: Récital Philippe Laubscher, organiste
 19/20. Théâtre de verdure: Ensemble de danse de l'Opéra de Prague
 23/24. Théâtre de verdure: Orchestre et danses folkloriques de l'Armée bulgare
 25. Cathédrale St-Pierre: Récital Lionel Rogg, organiste
 26. Cour Hôtel de ville: Orchestre de chambre. Direction: Jean-François Paillard
 27. Théâtre de verdure: John William et le New Orleans Chris Barber's Jazz Band
 30. Cathédrale St-Pierre: Récital Michael Schneider, organiste
 Août: 2. Théâtre de verdure: Ensemble national folklorique des Ballets du Sénégal
 5, 6, 8. Théâtre de verdure: Ballet classique de France
 8. Cathédrale St-Pierre: Récital Pierre Segond, organiste
Expositions
 Juillet/1^{er} sept. Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: «Trésors de Chypre»
 Juillet/15 sept. Musée Ariana: Céramiques de J.-P. de Crousaz. – Musée d'art et d'histoire, Salle des Casemates: William Hogarth, collections d'estampes
 Juillet/20 sept. Musée Rath: «Icônes dans les collections suisses»
 Juillet/30 sept. Musée Athénée: «De Renoir à nos jours», lithographies en couleur
 Juillet/30 sept. Jardin botanique: 150^e anniversaire Fondation du Jardin botanique et exposition d'horticulture
 Juillet/30 oct. Collections Baur: «La vie quotidienne au Japon»
Congrès internationaux
 Juillet/2 août. ONU: Conseil économique et social
 Juillet: Jusqu'au 26. ONU: Séminaire de droit international
 11/13. Hôtel Richemond: Société internationale des techniques d'imagerie mentale
 28/31. Symposium international – 150 ans Fondation Jardin botanique
Sports
 Juillet/août. Onex: Rencontres internationales de golf
 Juillet: 13. Golf: Médaille de juillet
 20/21. Golf: Coupe des Intérêts de Genève
 21/27. Semaine internationale de la Voile
 28. Voile: Régates dames et solitaires
 29 juillet/3 août. Voile: Championnat suisse des Lacustres
 Août: 4. Golf: Coupe des hôteliers – flag
 6/11. Voile: Croisière Eynard
 8/11. Tennis: Critérium national
Divers
 Juillet: Jusqu'au 23. Institut Jaques-Dalcroze: Cours d'été de rythmique

15 juillet/3 août. Université: 17^e Cours sur les institutions internationales
 15 juillet/19 oct. Université: Divers cours de langue, de littérature et de culture françaises
 Toute l'année. Musée d'art et d'histoire. – Cabinet des estampes. – Salle de l'horlogerie. – Galerie Haute Epoque. – Musée de l'Athénée. – Bibliothèque publique et universitaire. – Musée Ariana. – Collections Baur. – Institut et Musée Voltaire. – Musée des instruments anciens de musique. – Musée d'histoire des sciences. – Musée et Institut d'ethnographie. – Muséum d'histoire naturelle et Musée régional. – Conservatoire et Jardin botaniques. – Bibliothèques municipales. – Musée de Genève de l'automobile, de la motocyclette et du cycle

Gonten

Juli/Aug. Hotel Bären: Jeden Freitag Heimat-abend

Göschenen

Das ganze Jahr. Verkehrsbüro: Bergkristall-Ausstellung

Grabs

Juli/Okt. Schloss Werdenberg: Täglich geöffnet

Grindelwald

Juli/Sept. Geführte Berg- und Gletschertouren sowie heimatkundliche Wanderungen. – Fischerei in der Lüttschine
 Juli: 16/19. Tennis: Internationales Gästeturnier
 24. Schweizerabend
 28. Schwing- und Älplerfest auf der Grossen Scheidegg
 30. Wiener Sängerknaben
 August: 4. Bergdorfet (Älplerfest) auf Männlichen. – Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition
 7. Schweizerabend

Gruyères

Toute l'année. Château de Gruyères

Gstaad

Juli/1. Sept. Golf: Eclectic Competitions, Ladies and Gentlemen
 Juli/Okt. Geführte Hochgebirgstouren
 Juli: 14. Kirche Saanen: Bach-Abend mit Peter Lukas Graf und Jörg Ewald Dähler. – Saanen-Flugplatz: Flugmeeting
 14., 27. Golf: Saanenmöser Plate, Prince of Monaco Challenge
 16./21. Internationale Tennismeisterschaften von Gstaad
 21. Bergfest auf Plani und Wispile
 24. Gäste-Tennisturnier
 26. Kirche Saanen: Camerata Bern
 August: 4. Bergchilbi auf dem Hornberg
 4./11. Saanenland Golf Week
 4., 6./7., 8. Golf: Goldwatch Challenge Golf Club Saanenland, Gstaad-Palace-Cup, Rosenthal-Cup
 7. Gäste-Tennisturnier
 8./31. 12. Yehudi-Menuhin-Festival: 13 Konzerte in der Kirche Saanen
 9./10. Golf: Medal of the Saanenland Golf Week/Le-Bourget-Cup; President's Cup/Hermann Sport Prize

Hallwil

August: 5/8. Segeln: Schweizer Meisterschaft, Piraten

Herisau

Das ganze Jahr. Jeden Freitag Vieh- und Warenmarkt

Interlaken

Juli/Mitte Aug. Kursaal: Ausstellung A.W. Diggelmann (Bilder aus dem Jungfrau-gebiet)
 Juli/24. Aug. Rugenpark: Tell-Freilichtspiele. Aufführungsdaten: 6., 11., 13., 18., 20., 25., 27. Juli; 1., 3., 8., 10., 11., 15., 17., 18., 22., 24. Aug.
 Juli/28. Aug. Jeden Mittwoch Abendrundfahrt auf dem Brienzsee
 Juli/Sept. Kursaal-Casino: Täglich Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. Montag: Volkstümlicher Abend. Dienstag: Unterhaltungsabend. Mittwoch: Candlelight Evening. Donnerstag: Konzert, Folklore und Attraktionen. Freitag: Wunschkonzert. Samstag: Variété. Sonntag: Klassisches Konzert. – BLS-Ausflugsfahrten nach Locarno, Montreux, Stresa, Zermatt. – Golf: Monthly Medal
 Juli: 13./18. "8th Annual Summer Assembly of the European Baptist Convention"
 14., 18. Golf: Dr. Sauer/Dr. Tadros Trophy, Bucherer-Cup

Jakobsbad

Juli/Aug. Jeden Dienstag Heimatabend

Kandersteg

Juli/17. Aug. Berghotel Schwärenbach: Berg-tourenwochen
 Juli/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag begleitete Fahrten nach Zermatt, Stresa und Locarno. – Jeden Mittwoch geführte Blumenexkursion. – Wöchentlich geführte Berg-, Gletscher- und Klettertouren
 Juli: Ein oder zwei Tennisturniere
 August: 1. Kinderumzug
 4. Gastenpredigt

Klosters

Juli/21. Sept. Schweizer Bergsteigerschule «Silvretta»: Sommer-Berghoch-touren-wochen
 Juli/Sept. Begleitete Fahrten mit Rhätischer Bahn und Autocars
 Juli/31. Okt. Klimastation: Dreimal wöchentlich Turnen und Sport für jung und alt
 Juli: Bis 21. 2. «Health and Beauty»-Tennis-wochen
 11. Mondscheinfahrt auf Gotschnagrat
 13./14. Tennis: Ostschweiz – Württemberg. – Preiskegeln in Serneus
 14. Wettfischen
 15. Eröffnung des Gäste-Kindergartens
 16. Folklore-Abend
 17., 24. Botanische Exkursionen
 17., 24., 31. Jugendschwimmen
 19./21. Tennis: 15. Seniorenturnier, Gotschna-Wanderpreis; 15. Juniorenturnier, offen
 20./21. Preiskegeln in Serneus
 21., 28. Schiesskonkurrenzen
 22. Chorkonzert: Occidental College Gleen Club
 23. Juli/31. Aug. Internationale Kunstwochen Klosters: Kunstausstellung Yargo de Lucca/Fredi Schneider (23. Juli/31. Aug.), 23. Juli: Stuttgarter Philharmoniker. Leitung: Urs Schneider. Solistin: Fernande Kaeser, Klavier. 30. Juli: Pierre Byland, Pantomime. 3. Aug.: Junge Künstler: Jürg Fischbacher, Oboe; Carmen Schibli, Cembalo. 8. Aug.: Ostschweizerisches Kammer-orchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten: Elmer Glanz, Violine; Arni Egilsson, Kontrabass. 15. Aug.: Lieder-abend Thomas Carey, Bariton. Am Flügel: Seiji Gocho
 25. Konzert der Musikgesellschaft Serneus
 27./28. Waldfest
 August: 3./4. 2. Wildmännli-Marsch (Damen)
 6. Folklore-Abend
 7. Jugendschwimmen. – Pilzkundliche Exkursion
 8. Konzert in Serneus. – Mondscheinfahrt auf Gotschnagrat
 10. Schiesskonkurrenz

Kreuzlingen

August: 3. Grosses Seenachtfest

Kronberg

Juli: 14. Radiowanderung

Lausanne

Concerts et théâtres
 Juillet/août. Cathédrale: Tous les vendredis, concert d'orgue d'été
 Juillet: 19. Vidy: Chorale de Zanesville, Ohio
Exposition
 15 juillet/15 août. Musée cantonal des beaux-arts: «Canada – Art d'aujourd'hui»
Congrès international
 Juillet: 8/19. Palais de Beaulieu: 11^e Congrès international de photogrammétrie
Sports
 Juillet: 25/26. Cyclisme piste: Championnats suisses vitesse/poursuite
Divers
 15 juillet/23 août. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française

15 juillet/18 oct. Université: Cours de vacances de langue, de littérature et de culture françaises

Toute l'année. Musée cantonal des beaux-arts (Palais de Rumine). – Musée historique de l'Evêché (ancien Vieux-Lausanne), place Cathédrale 2. – Musée de Mon-Repos, parc Mon-Repos: Collections Benoit, Constant et Morel. – Musée olympique, parc de Mon-Repos. – Musée romain de Vidy, chemin du Bois-de-Vaux 20

Lauterbrunnen

Juli/Aug. Geführte Bergtouren. – Platzkonzerte Juli/Okt. Angelsport in der Lüttschine
 Juli: 14. Pletschen-Chilbi
 August: 1. Slot-Racing-Center: 1.-August-Rennen
 4. Golf: Grindelwald Competition

Lenk i.S.

Juli/Aug. Botanische Exkursionen, Käse-rei-besichtigungen, Tennisturniere, Folklore-feste usw.

Lenzburg

Juli/Ende Okt. Schloss: Täglich geöffnet (ausgenommen Montag). Garten, Schlossanlage, antikes Mobiliar in den ehemaligen Privatgemächern. – Ausstellungen: Sammlung Zschokke. Alte Kunstschatzwerke und Wirtshauschilder. Die Bestände der kantonalen historischen Sammlung. Wechselausstellung Juli-Oktober: «Aargauische Strohflechterei»

Lenzerheide-Valbella

Juli/Aug. Botanische Exkursionen. – Wöchentlich geführte Bergtouren und Wanderungen
 Juli: 13./14. Tennis: 4 Réservées C+D
 14., 21. Golf: Prince Pierre de Monaco-Cup, Sportkommissions-Cup
 23., 25. Golf: Memorial Cup Prof. Dr. E. Anderes, Grand-Hotel-Schweizerhof-Cup
 28., 30. Golf: Valbella-Cup, Memorial Cup Dr. h. c. Jaberg
 August: 1., 3. Golf: Grand-Hotel-Kurhaus-Cup, President's Cup
 3./4. Tennis: 4 Ouvertes, Meisterschaft von Lenzerheide
 4., 8., 10. Golf: Fairplay Otten Cup, Ladies Cup – Lacobi-Cup (men only), Captain's Prize

Leukerbad

Juli/Sept. Jeden Mittwoch geführte Wanderung. An Wochenenden Abendkonzerte im Freien
 Juli: 14. Ball der Musikgesellschaft
 21. Kirche: Orchesterkonzert
 28. Alp-Maying-Fest
 August: 1. Gemmibeleuchtung
 4. Kunstturner-Wettkampf
 9. Hotel Heilquelle: Sportkegeln

Leysin

Juillet: 14. Abbaye des volontaires des Alpes
 20/21. Minigolf: Championnats pour hôtes
 22/23. Tennis: Tournoi pour hôtes
 25/28. Tournoi de tennis, 5 épreuves limitées
 Août: 1^{er}. Tir à l'arbalète
 4. Auto-moto-club: Gymkhana autos
 5. Tournoi de pétanque

Libingen bei Bütschwil

Juli/Nov. Albert-Schweitzer-Gedächtnisturm: Jeden Samstag- und Sonntagnachmittag Glockenspielkonzerte Walter Meierhans (Juli/August: auch jeden Mittwoch 20 Uhr)

Locarno

Juli/Sept. Jeden Dienstag und Donnerstag geführte Wanderungen
 August: 1. Grosses Seenachtfest
 Das ganze Jahr. Casino-Kursaal: Konzerte, Dancing, Attraktionen, Boulespiel. – Kunstausstellungen, Kulturfilme. – Museo Arp im Castello Visconti

Le Locle

Toute l'année. Musée d'horlogerie au Château des Monts, ouvert le dimanche. Premier dimanche de chaque mois: Démonstration des automates Maurice Sandoz

Lucens

Juillet/oct. Château: Fondation Conan Doyle (Musée Sherlock Holmes, etc.)

Lugano

Concerts
 Juillet/mi-oct. Parc municipal: Concerts du matin
Fêtes et folklore
 Juillet/août. Parc municipal: Concerts et productions folkloriques
 Juillet: 24. Fêtes du Lac: Soirée populaire sur le lac et grands feux d'artifice
Sports
 Juillet: 13/14. Compétition internationale de ski nautique

Kundenguss in Grauguss
 Bronze- und Aluminiumguss
 Büchsen und Barren
 in Sonderbronze CBC 31

Installationsguss
 Bauguss
 Bremsklötze

CHRÉTIEN & CO.

4410 Liestal
 Tel. 061 84 16 03

EISEN- UND METALLGIESSEREIEN



CHRÉTIEN & CO. LIESTAL

27. Athlétisme: Soirée du chronomètre
 Août: 1^{er}. Cyclisme: «Giro del Ticino»
 3/4. Matches de water-polo
 10/11. Athlétisme: Championnats tessinois juniors. – Natation: Championnats régionaux
 Toute l'année. Casino-Kursaal: Théâtre, dancing, variété, jeux

Luzern

Konzerte und Theater
 Juli/30. Sept. Casino-Kursaal: Jeden Montag und Freitag Innerschweizer Folklore-Abend
 Juli/Okt. Casino-Kursaal: Nachmittags- und Abendkonzerte, Sonderveranstaltungen, Dancing, folkloristische Abende, Boulespiel
 Juli: 14., 21. Kurplatzkonzerte
 16., 23., 30. Hofkirche: Orgelkonzerte
 30. Casino-Kursaal: Southern California Youth Chorale
 August: 6. Hofkirche: Orgelkonzert
 7. Casino-Kursaal: Singing San Diegans, USA

Ausstellungen

Juli/30. Sept. Verkehrshaus der Schweiz: Sonderausstellung «Weltraumtechnik und die Schweiz»
 Juli: Bis 14. Kunstmuseum: Bruno Müller
 28. Juli/22. Sept. Kunstmuseum: «Formen expressionistischer Malerei seit 1950»
Feste und Folklore
 Juli: 21. Sportplatz Hubelmatt: Innerschweizer Schwingfest
Sport
 Juli: 13./14. Rotsee: Internationale Ruderregatta. – SKTSSV-Leichtathletikmeisterschaften
 13., 20. Golf: Mumm Prize, Gübelin Trophy
 21. Rotsee: Schweizerische Rudermeisterschaften
 27. Golf: Ric-Polidoro-Cup and Heda Lacinik Memorial Prize
 August: 3., 10. Golf: Galerie-Fischer-Cup, Sonnenberg-Cup and Krug Prize
Diverses

Juli/12. Sept. Jeden Freitag Abendrundfahrt auf dem See mit Musik an Bord
 26. Juli/8. Aug. Allmend: Zirkus Knie
 Das ganze Jahr. Kunstmuseum: Permanente Ausstellung «Schweizer Kunst, 15.–20. Jahrhundert». – Hofgalerie: Alte und moderne Kunst; alte Schweizer Masken. – Landhaus Tribschen: Richard-Wagner-Museum. – Landhaus Uttenberg: Schweizerisches Trachten- und Heimatmuseum (Mitte April bis Oktober). – Verkehrshaus der Schweiz – Europas grösstes und modernstes Verkehrsmuseum: Täglich geöffnet. – Gletschergarten

Magadino-Vira

Agosto: 2/23. Esposizione «Premio nazionale di Scultura all'aperto»

Meiringen

Juli/Sept. Schweizerisches Bergsteigerinstitut Rosenlauer: Kletterkurse, Kollektivbergtouren
 Juli. Heimatabende. – Schwingfeste
 Bis 15. 8. Musikfestwochen: 6 Konzerte in der Kirche
 August. Geführte Wanderungen, Ponyreiten

Melchsee-Frutt

Juli: 7./14. Wanderwoche

Montana-Vermla

Juliet: 23/28. Tournoi international de tennis
 Août: 9/11. Tennis: Tournoi des hôtes

Montreux

Juliet/aôût. Casino: Tous les vendredis, soirée de gala avec des vedettes internationales. – Temple de Montreux: Concerts d'orgue
 Juliet/sept. Golf: Tournois internationaux. – Ski nautique: Compétitions internationales
 Juliet: Jusqu'au 14. Théâtre du Vieux-Quartier: Exposition Jean Scheurer
 Jusqu'au 15. Galerie Picpus: Exposition collective d'artistes vaudois
 20 juillet/1^{er} sept. Théâtre du Vieux-Quartier: Huit graveurs yougoslaves
 Toute l'année. Casino: Théâtre, dancing, variété, jeux. – Château de Chillon. – Rochers-de-Naye: Jardin alpin

Morgins

Juliet: 28. 4^e Marche des Portes du Soleil (cross)

Münchenwiler

Juli/Aug. Schloss: Ferienkurse für Erwachsene

Mürren

Juli/Sept. Geführte Exkursionen, Gletscherwanderungen; jeden Samstag botanische Exkursion
 Juli: 20. Trio Lengyel
 August: 3./4. Mürrener Dorffest
 4. Golf Trümmelbach: Grindelwald Competition

Murten

Juli: 20./21. Strandfest Muntelier

Neuchâtel

Juliet: 12. Fête de la Jeunesse
 15 juillet/9 août. Université: Cours de langue et de littérature françaises. – Ecole supérieure de commerce: 1^{er} cours de langue française
 15 juillet/31 août. Soirées d'Eté: Divertissements en plein air deux ou trois fois par semaine
 31 juillet/3 août. Championnats suisses junior de tennis
 Toute l'année. Musée des beaux-arts (Le premier dimanche de chaque mois): Démonstration des automates Jaquet-Droz

Neuhausen

August: 1. Rheinfallbeleuchtung mit Grossfeuerwerk

La Neuveville

Juliet: Jusqu'au 27. Ecole supérieure de commerce: Cours de vacances de langue française

Pontresina

Juli/Aug. Wöchentlich botanische Führungen
 Juli/Anf. Sept. Golf auf dem Oberengadiner Golfplatz
 Juli/15. Sept. Gratis-Forellenfischen für Pontresiner Gäste im Lej Nair und Lej Pitschen
 Juli/Sept. Täglich Waldkonzerte im Tais. – Wöchentlich Wild-, Photo- und geologische Exkursionen
 Juli/Okt. Bergsteigerzentrum Bernina-Bergell: Kollektivbergtouren, Ausbildungs- und Hochtourenwochen
 Juli: 19. Gemeindesaal: Wiener Bläserquintett (Engadiner Konzertwochen)
 August. «Charreda der Giuventüna»
 3. Gemeindesaal: Festival Strings Lucerne. Solist: Eduard Brunner, Klarinette (Engadiner Konzertwochen)
 9. Gemeindesaal: Kammerensemble des Musikkollegiums Oberengadin. Leitung: Peter Rybar (Engadiner Konzertwochen)

Porrentruy

Juliet: 28. Cyclisme: Championnats suisses sur route (professionnels)

Poschiavo

August: 3., 9. Otschweizerisches Kammerorchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Rapperswil

Juli/15. Sept. Schlosshof: Plastikausstellung Raffael Benazzi
 Juli/Okt. Heimatmuseum, beim Schloss: Nachmittags geöffnet (ausgenommen Freitag). – Knie Kinderzoo
 Das ganze Jahr. Schloss: Ausstellung des Schweizerischen Burgenvereins

Rheinfelden

Juli/Okt. Kurbrunnen: Täglich Konzerte der Kurmusik. Kunstausstellungen, Rheinschiffahrt, Ausflugsfahrten, Besichtigung der Rheinfelder Brauereien und der Saline Riburg, Fricktalisches Heimatmuseum, Theatergastspiele usw. – August: Römisches Theater und Museum

Rorschach

7. Juli/11. Aug. Heimatmuseum: Hans Erni, Graphik
 Juli: 12. Seepark: Pavillonkonzert der Stadtharmonie

Rosenlauer

Juli/Ende Sept. Bergwanderwochen
 Juli/Mitte Okt. Gletscherschlucht geöffnet

Saanen

Juli: 13./14. Flugtag
 20./21. Waldfest
 27./28. Dorffest

Saignelégier

August: 10/11. 65^e Marché-concours national et courses de chevaux

Samedan

Juli: 14./15., 16., 17./20. Golf: Belgium-Switzerland Juniors, Coupe ASG, Swiss International Amateur Championship and Ladies
 21., 24., 26. Golf: Kurverein-Samedan-Cup, Piz-Nair-Cup, Chesa-Veglia-Cup
 28., 30. Golf: Prince Aga Khan Cup, Bernina-Cup
 30./31. Duo-Abende Peter Rybar/Frank Pelleg (Engadiner Konzertwochen)
 August: 2., 5. Golf: Hans-Badrutt-, Saratz-Cups
 8., 10. Golf: Kulm-Hotel-, Carlton-Hotel-Cups

Sargans

Juli/31. Okt. Schloss mit Heimatmuseum geöffnet



Abschlüsse sofort und ohne Formalitäten an den Bahnschaltern oder in Reisebüros

Spezialunternehmen für Geleisebau und elektrische Schienenschweissung

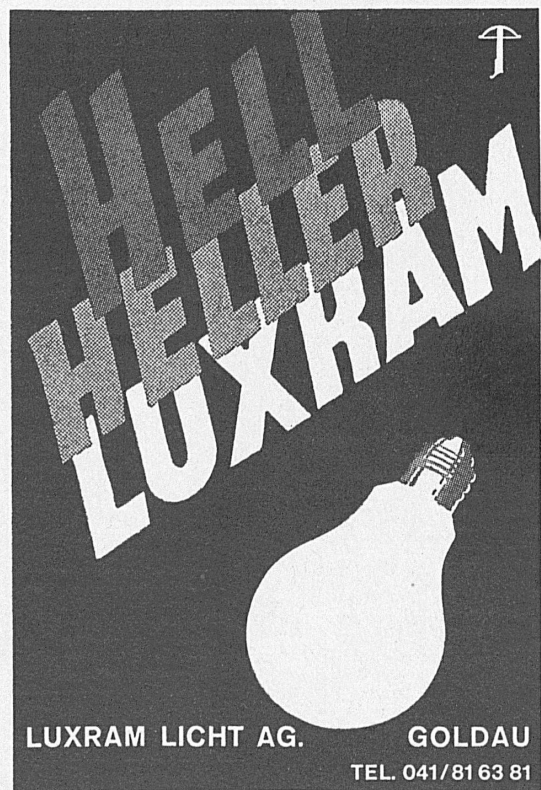
SERSA AG

Projektierung, Neuerstellung, Erneuerung und Unterhalt von Geleiseanlagen

Schweissung von Schienenstössen
 Regenerierung von Weichen und Kreuzungen

Verkauf und Vermietung von Geleisebaumaschinen, Werkzeugen und Beleuchtungsanlagen

Telefon 051 25 26 30
 8004 Zürich
 Brauerstrasse 126



LUXRAM LIGHT AG.

GOLDAU

TEL. 041/81 63 81

Savognin

August: 4. Ostschweizerisches Kammerorchester.
Leitung: Urs Schneider, Solisten

Schaffhausen

Juli: 20., 30. Wasserballmeisterschaftsspiele
August: 1. Neuhausen: Rheinfallbeleuchtung
mit Grossfeuerwerk
3. Wasserballmeisterschaftsspiel
10./11. Salzstadel: Depotfest des Pontonier-
fahrvereins

Schwarzsee/Lac-Noir

Juli: 21. Schwing- und Älplerfest

Schwyz

Juli: 12./14. Schwyz Gselle-Fäsch
Das ganze Jahr. Bundesbriefarchiv:
Sammlung der ältesten Bundesbriefe und
Banner der alten Eidgenossenschaft.
Turmmuseum (Kantonschweizerisches
Historisches Heimatmuseum)

Scuol-Tarasp-Vulpera

Juli/Sept. Unterengadiner Konzerte
Juli/Okt. Kollektivwanderungen, Bergtouren,
Wildbesichtigungen
Juli. Botanische Exkursionen
11. Flobertschiessen
11. Golf: Schweizerhof-Cup
Mitte. Kurhaus Tarasp: Modeschau

St. Gallen

Konzerte und Theater
Juli/Mitte Sept. Katharinenhof: Jeden Montag
Serenadenabend
August: 8. Tonhalle: Sommer-Symphonie-
konzert
Ausstellungen
Juli/Okt. Stiftsbibliothek: «Buch und Bild –
Die Kunst des Schreibens und Malens im
Mittelalter»
Juli: Bis 14. Neues Stadttheater:
Ostschweizerische Kunstausstellung
Sport
Juli: 13., 14., 24. Dreilinden: Wasserball-
meisterschaftsspiele
Diverses
9. Juli/31. Aug. Institut auf dem Rosenberg:
Staatliche Deutsch-Ferienkurse
Das ganze Jahr. Jeden ersten Sonntag im Monat:
Führungen im Botanischen Garten. –
Industrie- und Gewerbemuseum:
Ausstellung der Sammlung Iklé (wertvolle
Spitzen und Stickereien). – Stiftsbibliothek:
Seltene Handschriften. – Jeden Mittwoch:
Textilbörse im Restaurant Dufour. – Jeden
Samstag: Führungen durch die Hochschule

Sta. Maria im Münsterthal

August: 10. Ostschweizerisches Kammer-
orchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Stans

Juli/Aug. Jeden Mittwoch: Folklore-Abend

Stansstad

August: 3./4. Segeln: Internationale August-
Regatta
9./11. Segeln: Internationale Schweizer
Meisterschaft, Kiel-Zugvogel-Klasse

Taufen AR

Juli: 31. Ostschweizerisches Kammerorchester.
Leitung: Urs Schneider. Solisten

Thun

Juli/23. Aug. Jeden Freitag: Abendrundfahrt
auf dem Thunersee
Juli/25. Aug. Thunerhof: Cuno Amiet, Gedenk-
ausstellung zum 100. Geburtstag
Juli/27. Aug. Jeden Dienstag Abendrundfahrt
auf dem Thunersee
Juli/31. Aug. Galerie Aarequai: Paul Gmünder
Juli/Sept. Schloss Schadau: Kleinmeister-
museum
Juli/7. Sept. Jeden Samstag: Abendrundfahrt
auf dem Thunersee
Juli/Okt. Kursaal: Konzerte, Dancing, Attrak-
tionen, Boule. – Schloss Thun: Historisches
Museum. – Schadaupark: Rundgemälde
der Stadt Thun um 1800 von Marquard
Woher
Juli: 16./19. Segeln: Internationale Schweizer
Meisterschaft, Flying Dutchmen

Thusis

August: 2. Ostschweizerisches Kammer-
orchester. Leitung: Urs Schneider. Solisten

Tramelan

Juillet: 25/28. 7^e Concours hippique national

Val d'Anniviers

Juillet: 14. Vissoie: Fête cantonale des
patoisants
20/21. Chandolin: Fête d'été
27/28. Ayer: Fête d'été
Août: 4. St-Luc: Fête d'été. – Grimetz: Fête
champêtre

Val-de-Travers

Août: 10/11. Les Verrières: Kermesse des
Cernets

Verbier

Juillet/sept. Tous les jeudis excursions
organisées
Juillet: 13. Concert de Fanfare
13/14. Pétanque: Coupe de Verbier, concours
international
18/20. Tournoi de minigolf
18/21. Tennis: Tournoi pour les hôtes
20. Pétanque: Concours pour les hôtes
20/21. Fête de musique
28. Procession de St-Christophe
Août: 3/10. Grande semaine de tennis pour les
hôtes
8. Sortie de pêche au lac des Toules
10. Pétanque: Concours pour les hôtes

Vevey

Juillet/7 sept. Les mardis et samedis matin:
Marché folklorique de Vevey
Juillet/16 sept. Musée Jenisch: W. Gimmi
Juillet. Théâtre de verdure: Chaque vendredi,
concert de «La Lyre»
13/14. La Tour-de-Peilz: Fête de la Jeunesse
17. Théâtre de verdure: Société de musique de
St-Légier
20/21. Théâtre de verdure: Kermesse de
«La Lyre»
24. Théâtre de verdure: «Petits Chanteurs
d'Estaimpuis»
Août: 4. Mont-Pèlerin: Fête de lutte suisse

Villars-Chesières

Juillet/sept. Patinoire artificielle, équitation,
excursions et ascensions, pêche en
montagne, rallies et fêtes folkloriques

Visp

August: 10./11. Visper Tennismeisterschaften

Vitznau

Juli: 11./14. Tennisturnier
20. Sommernachtsfest
August: 2./4. Hüttenfest

Weggis

Juli: 15. Eröffnung der neuen Luftseilbahn
Weggis-Rigi Kaltbad

Weissbad

Juli/Aug. Hotel Kurhaus: Jeden Sonntag
Appenzeller Streichmusik

Wengen

Juli/Aug. 21. Wengener Sommerkonzerte. –
Wöchentlich Platzkonzerte. – Kinder-
paradies
Juli: Bis 14. Tennis: Jungfraubecher, Serien B,
C, D
12., 19., 26. Geführte Wanderungen und
Bergtouren
21. Wengener Dorfsontag und Trachtenfest
24. Kinderfest

August: 2., 9. Geführte Wanderungen und
Bergtouren
4. Golfplatz Trümmelbach-Lauterbrunnental:
Grindelwald Competition
7. Kinderfest
10. 6. Kleinkaliber-Meisterschaft: Wengen-Cup

Wiesen

Juli: 19. Winterthurer Quintett
August: 10. Gesangchor Peterelli

Wii

Das ganze Jahr. Ortsmuseum im Hof:
Täglich geöffnet

Winterthur

15. Juli/24. Aug. Deutsch-Ferienkurse der
Stadt Winterthur
Das ganze Jahr. Museum der Stiftung Oskar
Reinhart: Sammlung von Bildern
schweizerischer, deutscher und öster-
reichischer Maler des 19. und 20. Jahr-
hunderts. – Kunstmuseum: Gemälde-
sammlung des Kunstvereins Winterthur. –
Heimatmuseum im «Lindengut»

Zermatt

Juli/15. Sept. Sommerski auf Plateau Rosa:
7 Skilifte in Betrieb
Juli: 19./21. Plateau Rosa: Chilometro lanciato –
Skigeschwindigkeitsprüfung
August: 5. Kapellenfest «Maria zum Schnee»
auf Schwarzsee

Zofingen

Juli: 14. Nordwestschweizerisches Schwingfest

Zooz

Juli/Sept. Geführte Wanderungen in den
Nationalpark
Juli: 17. Lyceum Alpinum: Wiener Bläser-
quintett (Engadiner Konzertwochen)
30. Thurgauer Barockorchester
August: 6. Ostschweizerisches Kammerorchester.
Leitung: Urs Schneider. Solisten

Zürich

Konzerte und Theater
Juli: 11. Grossmünster: Orgelabend Viktor
Schlatter
14. Radio-Studio Zürich: Sonntagmorgen-
konzert des Radioorchesters Beromünster.
Leitung: Erich Schmid. Solist: Michael
Studer, Klavier
18. Grossmünster: Orgelabend Hansjürg
Leuter
August. Bernhard-Theater: «Simsalabim 1968»,
Festival der Zauberkunst
Ausstellungen und Messen
Juli/15. Aug. Graph. Sammlung der ETH:
«Meister des Holzschnitts»
Juli/18. Aug. Kunstgewerbemuseum: «Die
Geschichte der Collage»
Juli/Sept. Zoologisches Museum der Universität:
«Das wissenschaftliche Tierbild». –
Bildhauer-Atelier Hermann Haller
(Ecke Höschgasse/Bellerivestrasse):
Werke des Künstlers
Juli. Helmhäuser: Ernst Faesi, Walter Grab,
Werner Urfer
Bis 28. Kunsthaus: Pablo Picasso – das
gesamte graphische Werk
Feste
August: 2./11. Albisgütli: Zürcher Kantonal-
schützenfest
Sport
Juli: 21. Rad: Amateur-Strassenrennen
August: 3./4. Letzigrund: Schweizerische
Leichtathletikmeisterschaften
10. Rennbahn Oerlikon: Internationale Rad-
bahnrennen
Diverses
Juli: 15./27. Hotel Rigiblick: 20. Internationaler
Sommerkurs des Schweizerischen Berufs-
verbandes für Tanz und Gymnastik
19. Juli/20. Aug. Beim Hallenstadion: Zirkus
Sarasani
Das ganze Jahr. Kunsthaus (Alberto Giacometti,
Plastiken, Bilder, Zeichnungen). – Kunst-
gewerbemuseum. – Museum Rietberg
(Sammlung von der Heydt): Ständige
Ausstellung von Werken ausseruropäischer
Kunst. – Heimethuus (Rudolf-Brun-
Brücke) und Nationalbankgebäude
(Bahnhofstrasse): Schweizer Volkskunst
und ländliches Handwerk. – Schweizer
Baumusterzentrale: Permanente Baufach-
ausstellung. – Schweizerisches Landes-
museum. – Zunfthaus zur Meise:
Schweizerische Porzellane und Fayencen. –
Centre Le Corbusier. – Beim Zoo:
Schweizer Alpenbahnmodell. –
Zoologischer Garten

Für vollständige Programme und nähere
Angaben wende man sich an die lokalen
Verkehrsvereine

Prrière de demander les listes complètes
des manifestations, ainsi que toutes infor-
mations complémentaires aux offices de
tourisme locaux



Diese Zeitschrift wird
mit
COLORA-Farben gedruckt

18. Bocciakonzurrenz
21. Golf: Challenge of the Lower Engadine
23./24. Pingpong: Meisterschaft des Unter-
engadins
24. Konzert: Trio di Bolzano
25. London Theatre Kaleidoscope
25./27. Tennis: Meisterschaft von Vulpera
27. Schwimmfest
28. Golf: Ackermann-Cup
30. Thurgauer Barockensemble
31. Kinderfest
Anf. Aug. Kurhaus Tarasp: Modeschau
August: 4. Golf: Bogey Competition
6./7. Pingpong: Meisterschaft von Vulpera
8./10. Tennis: Meisterschaft des Unter-
engadins

Sierre/Siders

Juillet/août. Chaque vendredi «Soirée siéroise»,
folklore et musique. – Château de Villa:
Exposition Fernand Dubuis
Toute l'année. Manoir de Villa, centre de
dégustation des vins valaisans. – Musée
R.-M. Rilke. – Musée des tireurs

Sils

Juli: 20./23. Silsersee: Internationales Ski-
Yachting
23. Kirche Sils Baselgia: Koeckert-Quartett
(Engadiner Konzertwochen)
24./27. Segeln: Internationale Schweizer
Meisterschaft für Korsaren und «Blaues
Band der Oberengadiner Seen»

Silvaplana

Juli: 24. Riesenslalom auf dem Corvatsch
August: 6. Kirche: Cellorezital Janos Starker.
Am Flügel: Günter Ludwig (Engadiner
Konzertwochen)

Sion

Juillet/30 sept. Spectacle «Son et Lumière»
Août: 4/31. Festival Tibor Varga
Toute l'année. Musée de Valère: Archéologie,
histoire et folklore du Valais. Eglise fortifiée.
Orgues 1430. Musée de la Majorité: Beau-
arts, collections cantonales. Maison
Supersaxo: Célèbre plafond de Jacques
de Malacridis 1505

Solothurn

Das ganze Jahr. Städtisches Museum: Kunst-
sammlung (Madonna von Holbein,
altdeutsche Madonna in den Erdbeeren,
neue Schweizer Kunst). Historisches
Museum Schloss Blumenstein:
Permanente Ausstellung «Wohnkultur des
solothurnischen Patriziates im
18. Jahrhundert»

St-Cergue

16 juillet/fin août. «Les Mardis culturels de
St-Cergue»
Juillet: 21. Concours international de pétanque.
– Tir populaire au petit calibre. – Concours
de lutte
25. Concert de la Fanfare de Nyon
Août: 4. Vente paroissiale à Arzier
8. Tournoi de minigolf

St. Moritz

Juli/Aug. Kunstseilbahn in Betrieb. –
Wöchentlich geologische Exkursionen
Juli/5. Sept. Täglich Kurkonzerte
Juli: 12./14. Suvretta-House-Plätze: Gäste-
Tennisturnier, Serie C/D
13. Juli/19. Okt. Kurswochen im Kantoreihaus
Laudinella
13./14., 20./21., 27./28. Folkloristische Ver-
anstaltungen
14./15., 16., 17./20. Golf: Belgium–Switzer-
land Juniors, Coupe ASG, Swiss Inter-
national Amateur Championship and
Ladies
14., 27. Internationale Eisschaulaufen
16., 23., 27. Botanische Exkursionen
20./23. Silsersee: Internationales Ski-Yachting
21. Boules: Président-Cup, Carpano-Preise. –
Eishockey-Freundschaftsspiel
21., 24., 26. Golf: Kurverein-Samedan-Cup,
Piz-Nair-Cup, Chesa-Veglia-Cup
24. Evang. Kirche St. Moritz: Bad: Konzert. –
Riesenslalom auf dem Corvatsch
24./27. Segeln auf dem Silsersee: Internatio-
nale Schweizer Meisterschaft für Korsaren
und «Blaues Band der Oberengadiner
Seen»
27./28. Wurfraubenschiessen: Fuorcla-
Surlej-Schiessen (auf 2800 m ü. M.)
28. Kulm-Hotel: Klavierabend Geza Anda
(Engadiner Konzertwochen)
28./30. Segeln: Alpensee-Meisterschaft,
O-Jollen; Sonnenpreis von St. Moritz,
Moths
28., 30. Golf: Prince Aga Khan Cup, Bernina-
Cup
31. Juli/3. Aug. Segeln: Internationale
Schweizer Meisterschaft, Moths
August: 1./3. Segeln: Hans Badrutt Challenge
Cup, O-Jollen
2., 5., 8. Golf: Hans-Badrutt-Cup, Saratz-Cup,
Kulm-Hotel-Cup
3. Eishockey-Freundschaftsspiel
3./4. Schiessen: Schweiz–Deutschland,
Gewehr/Pistole. – Folkloristische
Veranstaltung
4. Boules: Ladies Cup, Long-John-Wisky-
und Izarra-Basque-Liqueurs-Preise. –
Suvretta House: Festival Strings Lucerne.
Solist: Janos Starker, Cello (Engadiner
Konzertwochen)
5. Wiener Sängerknaben
6. Botanische Exkursion
9./25. «Quinzaine de tennis»: 9./11. Aug.:
Veteranenturnier; 12./17. Aug.: Suvretta-
Turnier; 19./25. Aug.: Palace-Turnier
10. Golf: Carlton-Hotel-Cup. – Internationales
Eisschaulaufen
10./11. Folkloristische Veranstaltung
10./24. 3. Meistertours für Pianisten. Leitung:
Prof. Mario Steiner
Das ganze Jahr. Internationales Höhen-
trainings- und Wettkampfbizentrum

St-Prax

31 juillet/24 août. 8^e Cours de vacances de
musique de chambre et de technique
instrumentale